

«كچىك يولئاس» چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

باتۇر كچىك يىنگۇن

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى





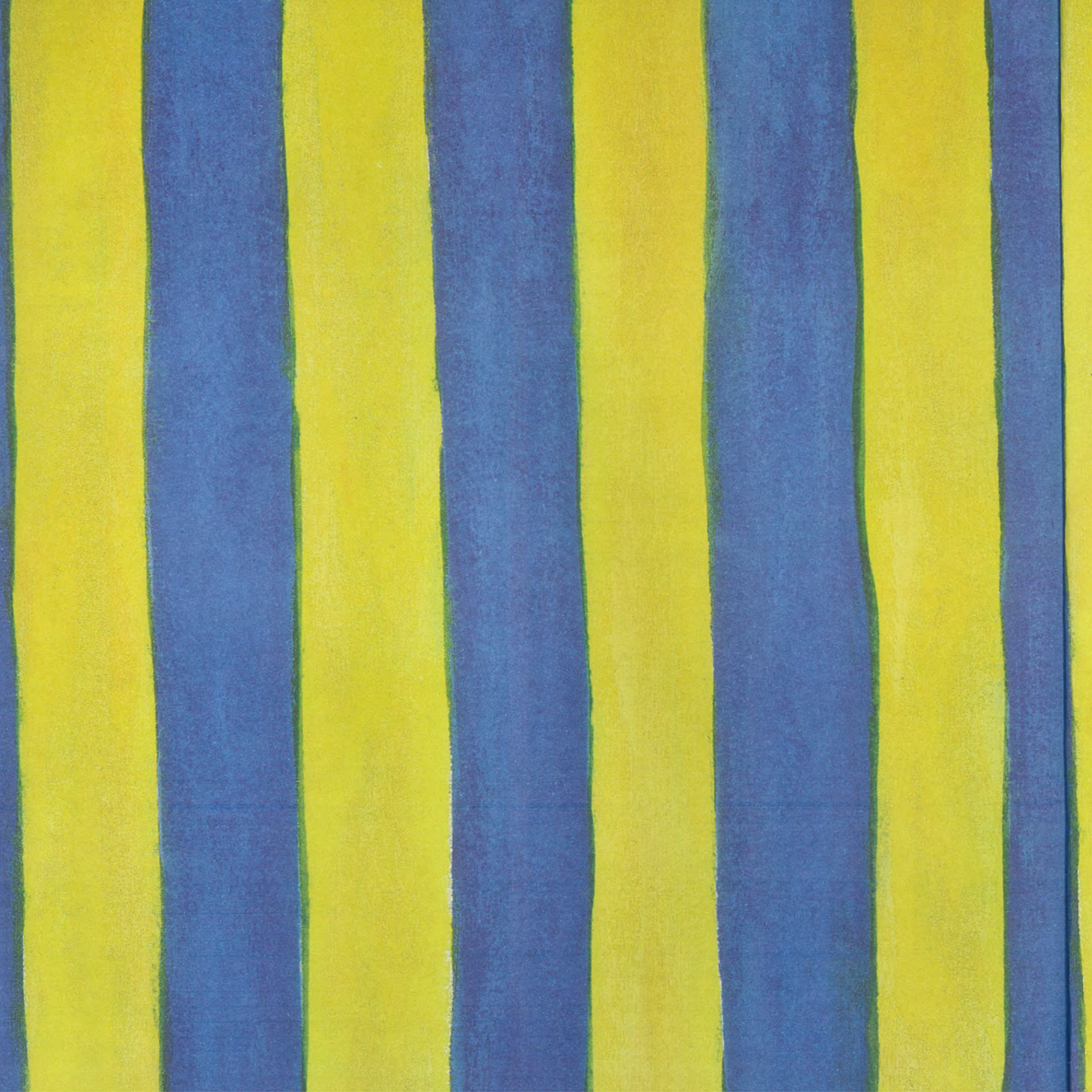
تەقدىم قىلىمەن.

بۇ كىتابنى سۆيۈملۈك

دىن.







«كچىك يولئاس» چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

باتۇر كچىك پىنگۋىن

ئاپتورى: تراتسى كوئاردىئا [ئەنگلىيە]
رەسمىنى سىزغۇچى: گاۋىن سكوتتېر [ئەنگلىيە]
تەرجىمە قىلغۇچى: مەريەمخان نايىپ



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى

دوغلاقنا كەلگەن ئۈچ كىچىك پىنگۋىن بېلىق يەۋاتاتتى.

پىنگۋىننىڭ ئاكىسى پوسپى بىلەن ئاچىسى پودو ياۋاشلىق بىلەن بېلىقنى نەپ تۈگەتتى،

لېكىن ئۇكىسى پوپپىر تۈكلۈك قۇرت قورچىقىنى ئويناپ بىر تالمۇ بېلىق يېمىدى.

قورچاق پوپپىرنىڭ ئەڭ ياخشى كۆرىدىغان ئويۇنچىقى ئىدى.



www.uygurkitap.com
ئۇيغۇر كىتاب تور بېكەتى
ئۇيغۇر تىلىدىكى كىتابلارنىڭ يېڭى ئادرېسى

— ھەي، پوپپەر! بېلىقنى تېزرەك يېمىسەڭ، بېگىز چىش كېلىپ بېلىقلىرىڭنى بۇلاپ كېتىدۇ، — دەپتۇ ئاكىسى پوسپى.

بېگىز چىش دېگەن ھېلىقى مېجەزى چۇس قېرى دېڭىز پىلىغۇ؟ ئۇنىڭدىن كىم قورقاتتى! ئىشقىلىپ مەن قورقمايمەن، — دەپتۇ پوپپەر قاقاھلاپ كۈلۈپ تۇرۇپ.







ئۈچ كىچىك پىنگۈن بېلىقلىرىنى يەپ بولغاندىن كېيىن سۇ ئۈزۈپتۇ. لېكىن پوپپېر بولسا قورسىقىنىڭ ئۈستىدىكى تۈكلۈك قۇرت قورچىقىنى ھۆل بولۇپ كەتمسۇن دەپ قورسىقىنى يۇقىرىغا تومپايتىۋېلىپ سۇ ئۈزۈپتۇ. پودو بۇنى كۆرۈپ ئۇھ تارتقىنىچە:

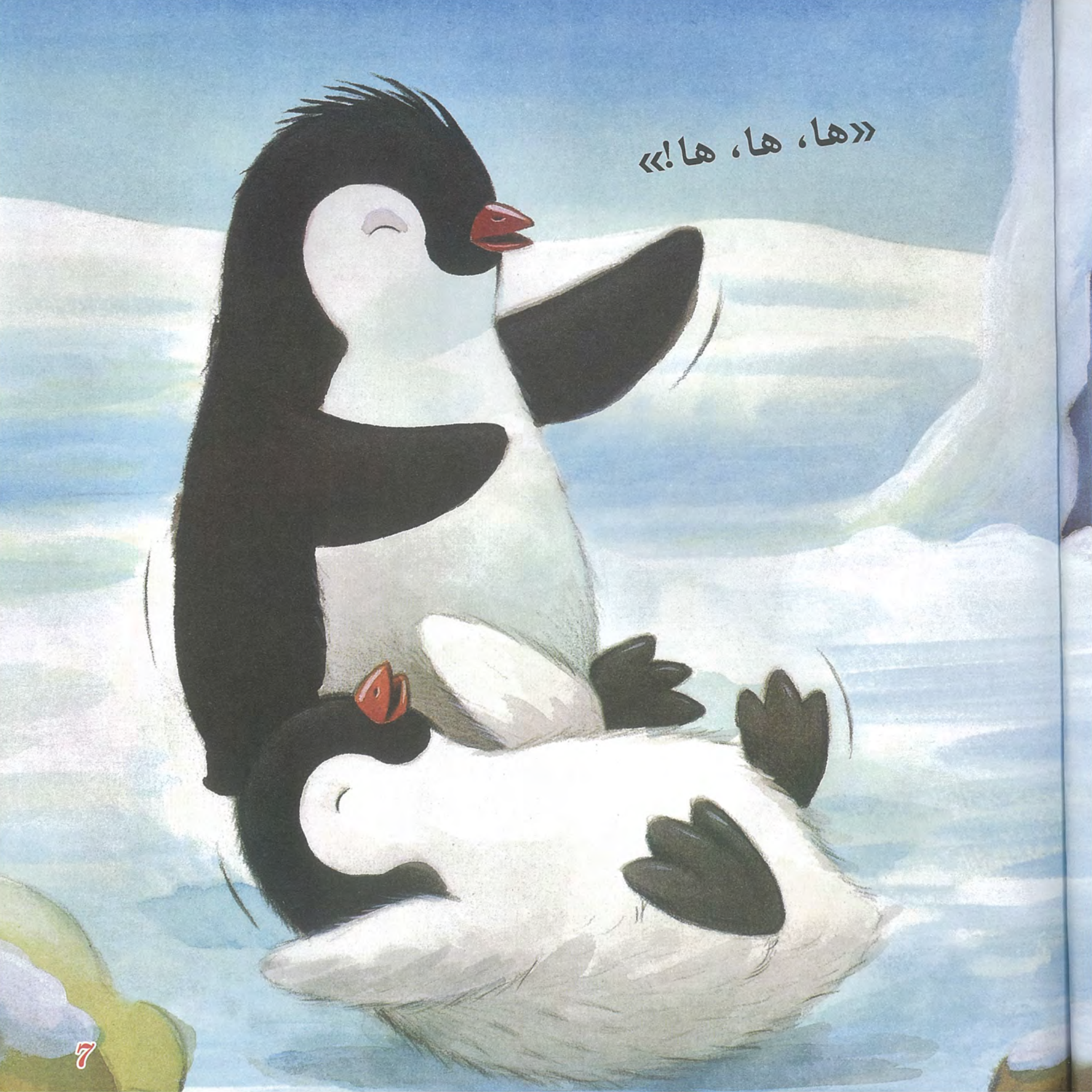
— ھەي پوپپېر ئەمدى تېزراق ئۈزۈمسەڭ، بېگىز چىش كېلىپ سېنى ئېلىپ قاچىدۇ، — دەپتۇ.

— بېگىز چىش؟ ئىشقىلىپ مەن ئۇنىڭدىن قورقمايمەن، — دەپتۇ پوپپېر قاقاھلاپ كۈلگىنىچە.



سۇ بەكلا سوغۇق بولغاچقا، پىنگۋىنلار توغلىغىنىدىن
تترەپ كېتىپتۇ. ئۇلار بىرئاز ئۈزۈپلا قىرغاققا چىقىپ، «بىگىز
چىش» ئويۇنىنى ئويناپتۇ.
پودو «ۋاھ» دېگىنىچە:
— مەن بېگىز چىش، مەن سېنى تۇتۇۋالمايمەن، — دەپتۇ.

«ها، ها، ها!»



پوپپەر ئېرغاخشغىنىچە قار دۆۋىسىنىڭ ئۈستىگە چىقىپ، سىرايىنى بەتتەشەرە

قىلىپ:

— ماڭا كەلدى، ماڭا كەلدى، مەن دېگەن بېگىز چىش، مەن سىلەرنى سىلىشىپ قىلىشقا

قىلىۋېتىمەن، ھاي! ھاي! ھاي! — دەپتۇ.





پىنگۋىنلار كەچ كىرگىچە خۇشال - خورام ئويناپتۇ، ئەمما پوپپىرنىڭ تۇيۇقسىزلا
ئوينىغىسى كەلمەپتۇ.

— پوپپىر، قورسىقىڭ ئاچتىمۇ؟ — دەپ سورايتۇ پوسپى.

— پوپپىر، ھېرىپ قالدىڭمۇ - يە؟ — دەپ سورايتۇ پودومۇ.

پوپپىر گەپ قىلماي، ئېغىزىنى پۈرۈشتۈرۈپ يىغلاپ كېتىپتۇ.

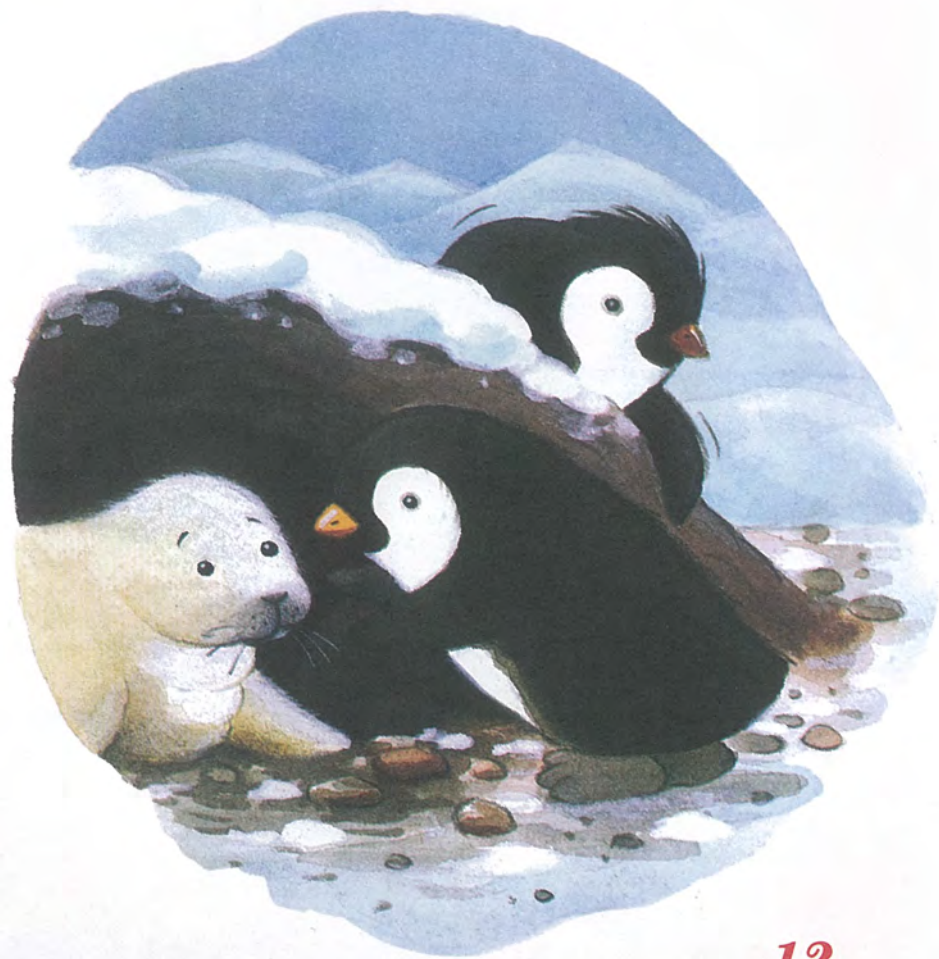


«مېنىڭ تۈكلۈك قۇرت قورچىقىم يىتۈپ كېتىپتۇ».



كۆپچىلىك ئالدىراپ - تېنەپ پوپپىرنىڭ
قورچىقىنى ئىزدەشكە كىرىشىپتۇ.
ئۇلار سۇ ئۈستى ۋە سۇ ئاستىنى ئىزدەپمۇ
قورچاقنى تاپالماپتۇ.

ئۇلار ئۆڭكۈرنىڭ ئىچى - سىرتىنى ئالا
قويماي ئىزدەپمۇ قورچاقنى تاپالماپتۇ.



— تۈكلۈك قۇرتۇم، سەن قەيەردە چۈشۈپ قالغانسەن، سېنى باشقىلار
تېپىۋالغاندىمۇ؟ — پوپپېر كۆڭلى يېرىم بولغان ھالدا شۇنداق دەپتۇ.





ئاسمانى قارا بۇلۇت قاپلاپ، ئەتراپنى قاراڭغۇلۇق بېسىپتۇ.
قار يېغىشقا ئاز قالغان بولسىمۇ، كۆپچىلىك ئىزدەشنى توختاتماپتۇ.
پوسى قانتىنى ئېچىپ پوپپېرنىڭ دولسىدىن تۇتقىنچە:
— سەن چوڭ بولدۇڭ، كىچىك بالىلارنىڭ ئويۇنچۇقىنى ئوينىمايسەن، شۇنداقمۇ؟ —
دەپتۇ ئۇنىڭغا تەسەللى بېرىپ.



— تۈكلۈك قۇرت ئويۇنچۇق ئەمەس، — دەپتۇ
پوپپىر كۆڭلى يېرىم ھالدا، — ئۇ مېنىڭ دوستۇم.

كۆپچىلىك ئۆيگە قايتىشقا تەمىشلىپتۇ.

بۇ ۋاقىتتا پوپپىر تۇيۇقسىز:

— توختاڭلار، ئېسىمگە كەلدى، تۈكلۈك قۇرتنىڭ قەيەردىكىنى

بىلدىم، — دەپ ۋارقىراپتۇ.

ئۇ قار دۆۋىسىدىن ئۇچقانداك سىيرىلىپ چۈشۈپتۇ — دە:

— تۈكلۈك قۇرتۇم، — دەپ ۋارقىراپتۇ.

«مەن سېنى ئۆيگە قايتۇرۇپ كېتىدىغان بولدۇم».



قار ئاسماندىن خۇددى ئۇسسۇل ئويناپ چۈشۈۋاتقانداك يېغىشقا باشلاپتۇ.
پوسى بىلەن پودو پوپپىرنىڭ ئارقىسىدىن قوغلىغىنىچە:
— پوپپىر، تېز قايتىپ كەل، — دەپ ۋارقىراپتۇ.
پوسى توساتتىن توختاپ قاپتۇ. ئۇ چوڭقۇر ئۇھسىنىغىنىچە:
— چاتاق بولدى، — دەپتۇ.





پويىسىزنى بېگىز چىش تۇتۇۋاپتۇ.

بېگىز چىش ئاغىزنى ئېچىپتۇ، ئۇنىڭ ئىككى تال ئۇزۇن چىشىدىن قورقۇنچىلۇق نۇر چاقىناپتۇ.



بېگىز چىش تۇيۇقسىز كۈلۈپ كېتىپتۇ، ئۇنىڭ كۈلكە ئاۋازى جاراڭلىق بولۇپ خەندى
چاقماق چاققانغا ئوخشايدىكەن.

«قىچىق، قىچىق!» دېگەن غەلىتە ئاۋاز ئاڭلىنىپتۇ.
ئەسلىدە پوپپېر تۈكلۈك قۇرۇت بىلەن بېگىز چىشنى قاشلاۋاتقانكەن.
پوپپېر پوسپىغا:

— قارا، بېگىز چىش مېنىڭ تۈكلۈك قۇرۇتۇمنى تېپىۋاپتۇ، — دەپتۇ.



ها، ها، ها...

«قچق، قچق!»



باتۇر پىنگۋىن پوپپىر كېيىن ھەربىر پىنگۋىنغا بىردىن تۈكلۈك قۇرۇت قورچاق
ياساپ بېرىپتۇ.

شۇ ئىشتىن كېيىن بېگىز چىشىنى قاشلاش كۆپچىلىكىنىڭ ئەڭ ئامراق ئويۇنىغا
ئايلىنىپتۇ.





بۇ كىتاب زامانىۋى مائارىپ نەشرىياتىنىڭ 2013 - يىلى 4 - ئاي 1 - نەشرى، 2014 - يىلى 4 - ئاي 2 - باسمىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

本书根据现代教育出版社2013年4月第1版,2014年4月第2次印刷版本翻译出版。

پىلانلىغۇچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
مەسئۇل مۇھەررىرى: شاھمەردان ئەنۋەر
قايتا تەكشۈرگۈچى: تۇرغۇن تۇنىياز
تەكشۈرۈپ بېكىتكۈچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
باسما مەسئۇلى: ليۇ ۋېيۈ



«كىچىك يولۋاس» چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

باتۇر كىچىك پىنگۋىن

ئاپتورى: تراتسى كوئاردىۋا [ئەنگلىيە]
رەسىمنى سىزغۇچى: گاۋىن سكوتتېر [ئەنگلىيە]
تەرجىمە قىلغۇچى: مەريەمخان نايىپ

نەشر قىلغۇچى: شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى
ئادرېسى: ئۈرۈمچى شەھىرى ئىقتىساد - تېخنىكا تەرەققىيات رايونى پەن - تېخنىكا باغچە يولى 5 - قورۇ
پوچتا نومۇرى: 830026

تارقاتقۇچى: شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىنخۇا كىتابخانىسى
بەت ياسىغۇچى: ئۈرۈمچى مۇلاقات مەدەنىيەت تارقىتىش چەكلىك شىركىتى
باسقۇچى: بېيجىڭ شىنخۇا مەتبەئەچىلىك چەكلىك شىركىتى
فورماتى: 787 × 1092 مىللىمېتىر، 1/12
باسما تاۋىقى: 2.5

نەشرى: 2015 - يىلى 11 - ئاي 1 - نەشرى
بېسىلىشى: 2016 - يىلى 3 - ئاي 1 - بېسىلىشى
كىتاب نومۇرى: 1 - 7704 - 5469 - 7 - 978 ISBN
باھاسى: 18.00 يۈەن

تور نەشرى: دۇدۇ تورى (www.dudu-book365.com)
تور كىتابخانىسى: تاۋباۋ تورى - شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى (http://shop67841187.taobao.com)





ISBN 978-7-5469-7704-1



9 787546 977041 >

定价:18.00 元